

## Antrag auf Entlassung der laotischen Staatsbürgerschaft

**ຄໍາຮ້ອງຂໍປະສັນຊາດລາວ (ສໍາລັບເດັກນ້ອຍອາຍຸຕໍ່າກວ່າ 18 ປີ/für Kinder unter 18 Jahre)**

1.	Antrag formlos geschrieben mit Begründung ຄໍາຮ້ອງຂໍປະສັນຊາດ (ບໍ່ມີຮ່າງ)	3 fach 3 ໃບ
2.	Kopie der Reisepass und Personalausweis ອັດສໍາເນົາໜັງສືຜ່ານ ແລະ ບັດປະຈຳຕົວ	"
3.	Lebenslauf ຊີວະປະຫວັດ	"
4.	Geburtsurkunde des Antragsstellers ໃບລາຍເກີດ	"
5.	Meldebescheinigung/ Meldebestätigung ໃບຢັ້ງຢືນທີ່ຢູ່	"
6.	Heiratsurkunde ໃບແຕ່ງດອງ	"
7.	Führungszeugnis ໃບແຈ້ງໂທດ	"
8.	Ärztliches Attest ໃບຢັ້ງຢືນສຸຂະພາບ	"
9.	Meinung von minderjährigem Kind auf Entlassung ຄໍາເຫັນດີຂອງເດັກ	"
10.	Einbürgerungszusicherung ໃບຢັ້ງຢືນການເຫັນດີຈະໃຫ້ສັນຊາດຕ່າງປະເທດ	"
11.	Bescheinigung des Solidaritätsbeitrages für das Vaterland ໃບຢັ້ງຢືນການປະຕິບັດພັນທະຂອງພົນລະເມືອງລາວ	"
12.	Meinung von Botschaft ຄໍາເຫັນຂອງສະຖານທູດ	"
13.	Aktuelle Passbilder 3x4 cm ຮູບຖ່າຍບໍ່ເກີນ 6 ເດືອນ, ຂະໜາດ 3x4 cm	"
14.	Bescheinigung für den Schutz- und Aufbaubeitrag des Vaterlandes ໃບຢັ້ງຢືນໃນການປຶກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ	"
15.	Gebühr ຄ່າທຳນຽມ	50 €

**Bemerkung:** Alle Unterlagen müssen von glaubigem Übersetzer ins Laotisch übersetzt und beglaubigt werden, wenn sie in fremder Sprache befasst worden sind. Unvollständige Unterlagen werden nicht weiterbearbeitet/beruecksichtigt. Derjenige, der Alter ab 18 Jahre erreicht, muss den Punkt 9 weglassen.

ທຸກເອກະສານທີ່ເປັນພາສາຕ່າງປະເທດຕ້ອງແປເປັນພາສາລາວຈາກຜູ້ທີ່ມີໃບອະນຸຍາດແປ ແລະ ຮັບຮູ້ໂດຍທາງການເຢຍລະມັນ. ຖ້າເອກະສານທີ່ປະກອບມາບໍ່ຄົບຖ້ວນ ຈະບໍ່ໄດ້ຮັບການພິຈາລະນາ. ບຸກຄົນທີ່ຈະຂໍປະສັນຊາດລາວ ຕ້ອງມີອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນໄປໃນເວລາເຮັດຄໍາຮ້ອງ, ຖ້າອາຍຸບໍ່ເຖິງ 18 ປີ, ຕ້ອງເປັນຜູ້ຕິດຕາມຂໍປະສັນຊາດນຳ ຜໍ່/ແມ່.

ສໍາລັບບຸກຄົນທີ່ອາຍຸ 18 ປີ ຂຶ້ນເມື່ອ ບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດຂໍ້ 9.



.....  
.....

**2. ສະພາບຄອບຄົວຂອງຕົນເອງ**

ໄດ້ສ້າງຄອບຄົວວັນທີ ເດືອນ ປີ.....ມີເມຍ ຫຼື ຜົວ ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ.....  
ອາຍຸ.....ປີ, ອາຊີບ.....ເຊື້ອຊາດ.....ສັນຊາດ.....  
ມີລູກນຳກັນ ..... ຄົນ ໃຫ້ບອກຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ, ອາຍຸ,ອາຊີບ,ທີ່ຢູ່.....  
.....  
.....  
.....

**3. ສະພາບຄອບຄົວພໍ່-ແມ່ຂອງຕົນເອງ**

ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນພໍ່.....ອາຍຸ.....ປີ, ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ.....  
.....ອາຊີບປະຈຸບັນ.....  
ຢູ່ໃສ.....  
ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນແມ່.....ອາຍຸ.....ປີ, ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ.....  
.....ອາຊີບປະຈຸບັນ.....  
ຢູ່ໃສ.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງພໍ່ມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ? ຊັ້ນໃດ? ຢູ່ໃສ?  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງແມ່ມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ?ຊັ້ນໃດ? ຢູ່ໃສ?  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....

**4. ສະພາບຄອບຄົວຂອງພໍ່ ແມ່ ແລະ ຜົວ.**

- ຊື່ພໍ່ ແລະ ຜົວ.....ອາຍຸ.....ປີ, ອາຊີບ.....

ຢູ່ໃສ.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງພໍ່ ແລະ ຜົວມີ.....ຄົນ. ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ?.....

ຢູ່ໃສ?.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- ຊື່ແມ່ ແລະ ຜົວ.....ອາຍຸ.....ປີ, ອາຊີບ.....

ຢູ່ໃສ.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງແມ່ ແລະ ຜົວມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ອາຊີບ?.....

ຢູ່ໃສ?.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**5. ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງຕົນເອງ**

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງຕົນເອງມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ? ປະຈຸບັນເຮັດຫຍັງ?

ຢູ່ໃສ?.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຄົງຂອງເມຍ ຫຼື ຜົວມີ.....ຄົນ, ຊື່ຫຍັງ? ອາຍຸ? ແຕ່ກ່ອນເຮັດຫຍັງ?  
ປະຈຸບັນເຮັດຫຍັງ?ຢູ່ໃສ?.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

6. ເສດຖະກິດຄອບຄົວຂອງຕົນເອງ. ໃຫ້ບອກລະອຽດກ່ຽວກັບຊັບສິມບັດ ອະສັງຫາລິມະຊັບ ແລະ ສັງຫາລິມະຊັບ ມີຫຍັງແດ່?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7. ຜົນງານຂອງຕົນເອງ.

- ຕົນເອງໄດ້ປະກອບສ່ວນໃນການສ້າງສາ ແລະ ພັດທະນາປະເທດຊາດ ມີຫຍັງແດ່? ຍ້ອນຫຍັງ?

.....  
.....  
.....  
.....

- ຜ່ານມາຕົນເອງໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ຫຼື ຊົມເຊີຍຈາກພາກສ່ວນໃດແດ່?

.....

.....  
.....  
.....

- ຜ່ານມາຕົນເອງໄດ້ຖືກປະຕິບັດວິໄນຫຍັງແດ່ ຫຼື ຖືກສຶກສາອົບຮົມຫຍັງແດ່? ສາຍເຫດໃດ?

.....  
.....  
.....

- ຈຸດດີ ແລະ ຈຸດອ່ອນພື້ນຖານຂອງຕົນເອງໄລຍະຜ່ານມາມີຫຍັງແດ່?

- ຈຸດດີ.....

.....  
.....

- ຈຸດອ່ອນ.....

.....  
.....

- ຈະປັບປຸງຕົນເອງແນວໃດ?.....

.....  
.....

- ຍ້ອນຫຍັງຈຶ່ງຢາກປະສົບຊາດລາວ ( ອະທິບາຍ ).....

.....  
.....

.....  
.....

**ຄຳເຫັນຂອງສະຖານທູດ**

**ເຊັນເຈົ້າຂອງປະຫວັດ**